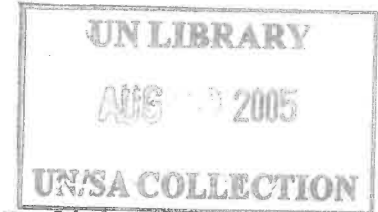


UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2005/43

E/R
C.1



The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Djibouti and Iceland to the United Nations.

26 July 2005

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de Djibouti et de l'Islande auprès de l'Organisation.

26 juillet 2005

The Permanent Mission of the
Republic of Iceland
to the United Nations

The Permanent Mission of the
Republic of Djibouti
to the United Nations

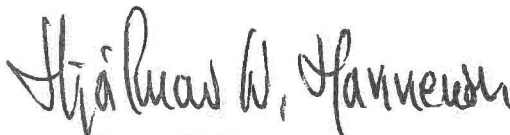
New York, 19 July 2005

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as of today, 19 of July 2005, the Government of the Republic of Iceland and the Government of the Republic of Djibouti have decided to establish diplomatic relations.

We therefore, kindly request Your Excellency to have this letter and the enclosed Joint Communiqué circulated as United Nations documents to all member states of the United Nations for their information.

Please accept, Your Excellency, the assurances of our highest consideration.



Hjalmar W. Hannesson
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Iceland
to the United Nations



Roble Olhaye
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Djibouti
to the United Nations

To: H.E. Mr. Kofi Annan
Secretary General of the
United Nations

**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE REPUBLIC OF ICELAND AND THE REPUBLIC OF DJIBOUTI**

The Government of the Republic of Iceland and the Government of the Republic of Djibouti,

Guided by their mutual willingness to develop and strengthen friendship and cooperation between the two States in political, economic, social, humanitarian and other fields, in accordance with the principles and norms enshrined in the Charter of the United Nations, International Law and the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961,

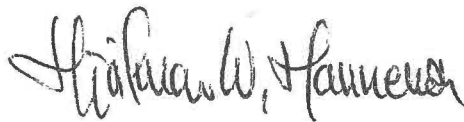
Have decided to establish diplomatic relations as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

The Government of the Republic of Iceland and the Government of the Republic of Djibouti wish to express their mutual confidence that establishing diplomatic relations correspond to the interests of both States and will help to consolidate international peace and security as well as the peaceful co-existence.

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in duplicate, in English and French, both texts being equally authentic.

New York, 19 July 2005

For the Government of the
Republic of Iceland



Hjálmar W. Hannesson
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative to
the United Nations

For the Government of the
Republic of Djibouti



Roble Olhaye
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative to
the United Nations

**COMMUNIQUE CONJOINT RELATIF A
L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE LA REPUBLIQUE DU DJIBOUTI ET LA REPUBLIQUE
D'ISLANDE**

Le Gouvernement de la République du Djibouti et le Gouvernement de la République d'Islande,

Guidés par la volonté réciproque de développer et de renforcer les relations d'amitié et de coopération entre les deux pays dans les domaines politique, économique, social, humanitaire et autres, sur la base des principes énoncés dans la Charte des Nations Unies ainsi que des normes du Droit international et de la Convention de Vienne sur les Relations Diplomatiques du 18 avril 1961,


Ont décidé d'établir des relations diplomatiques entre les deux pays à compter de la date de signature du présent Communiqué Conjoint.

Le Gouvernement de la République du Djibouti et le Gouvernement de la République d'Islande, demeurent entièrement convaincus que l'établissement des relations diplomatiques correspond aux intérêts des deux pays et est de nature à renforcer la paix et la sécurité internationales ainsi que la coexistence pacifique.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ci-dessous, au nom de leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Communiqué en deux exemplaires originaux, en Français et en Anglais, les deux textes faisant également foi.

Fait à New York, le 19 juillet, 2005

Pour le Gouvernement de la
République du Djibouti



Robel Oihaye
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire et
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies

Pour le Gouvernement de la
République d'Islande



Hjálmar W. Hannesson
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire et
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies